

## CONTENTS

### 04 CISCO UPDATE

- ไบรด์ซอฟท์แวร์จะตลาดธุรกิจขนาดเล็กลงและขนาดกลาง
- เงินควรเลือกพันธมิตรประเภทไหน?

### 06 COVER STORY

- เทคโนโลยีล่าสุดจากซิสโก้และพันธมิตรกับการรวม Cisco Express

### 08 EXECUTIVE INSIGHTS

- การร่วมมือกันจะส่งผลให้เกิดความเปลี่ยนแปลงในธุรกิจหรือไม่
- ครอบคลุมตลาดองค์กรขนาดเล็กและขนาดกลาง

### 12 BEST PRACTICES

- การสื่อสารผ่านเครือข่ายไอพีบนเครือข่ายอินเทอร์เน็ตของธุรกิจที่ปรึกษาและการตลาดในเอเชีย

### 13 TECHNOLOGY SPOTLIGHT

- ระบบรักษาความปลอดภัยแบบเบ็ดเสร็จสำหรับองค์กรขนาดกลางและขนาดย่อม
- เพิ่มความมั่นใจให้พลังงานไม่ดับขาด
- Cisco MES: ระบบเครือข่ายไร้สายที่เปิดตัวใหม่มอบความไวใจได้เต็มพิกัด!

### 18 MARKET TREND

- ประเด็นร้อนเกี่ยวกับระบบรักษาความปลอดภัยที่ส่งผลกระทบต่อ SMB

## การประสานความร่วมมือ... กุญแจไขสู่ความสำเร็จ ขององค์กรธุรกิจยุคใหม่



พูดถึง "การร่วมมือกันทำงาน" ความจริงแล้วก็ไม่ใช่ว่าเรื่องใหม่อันใด เพราะสำหรับผู้ที่ต้องทำงานร่วมกับผู้อื่น หรือองค์กรอื่นๆ ต่างตระหนักถึงความหมายและความสำคัญของเรื่องนี้เป็นอย่างดีเพราะเป็นกุญแจสำคัญสู่ความสำเร็จในทุกด้าน ยิ่งใครหรือองค์กรไหนที่สามารถประสานความร่วมมือกันได้ดีและมีประสิทธิภาพมากเท่าไร เปอร์เซ็นต์ตัวเลขความสำเร็จก็สูงขึ้นเป็นเงาตามตัว

ท่านผู้อ่านบางท่านอาจนึกสงสัยขึ้นมาว่าแล้วผมจะเอาเรื่องเก่าๆ ซึ่งเป็นข้อเท็จจริงที่ทุกคนรู้ๆ กันอยู่แล้วมาเอ่ยถึงอีกทำไม แน่แน่นอนครับ แม้ว่า "การร่วมมือกันทำงาน" จะเป็นเรื่องเก่า แต่ก็ยังคงเป็นสิ่งที่ใช้ได้เสมอ นับตั้งแต่โบราณกาลเรื่อยมาจนถึงปัจจุบัน และผมเชื่อว่าจะทอดยาวไกลไปถึงในอนาคตด้วยอย่างแน่นอน

เหตุผลที่ผมมีความเชื่อเช่นนั้นไม่ใช่เพียงเพราะว่าเรื่องของความร่วมมือเป็นสังขารธรรมที่อยู่คู่เผ่าพันธุ์มนุษย์เรามาอย่างยาวนานเท่านั้น แต่เป็นเพราะรูปแบบการดำเนินชีวิตของเราเองที่ได้ขยายขอบเขตของการปฏิสัมพันธ์กับผู้คน หรือชุมชนอื่นออกไปไกลขึ้นเรื่อยๆ โดยเฉพาะอย่างยิ่งในยุคที่มีการนำเทคโนโลยีสารสนเทศ และการติดต่อสื่อสารยุคใหม่มาใช้กันมากขึ้น โลกที่กว้างใหญ่ก็แคบลงจนใจ เทคโนโลยีช่วยให้เราสามารถติดต่อสื่อสารกับคนที่ใช้ชีวิต หรือทำธุรกิจอยู่อีกซีกโลกหนึ่งได้อย่างรวดเร็วภายในเวลาไม่กี่นาที

ด้วยเทคโนโลยีสารสนเทศ และการสื่อสารอันทันสมัย ทำให้การขยายขอบเขตการทำธุรกิจทำได้สะดวกสบายมากขึ้น จึงไม่น่าแปลกใจที่องค์กรธุรกิจต่างๆ เริ่มกระโดดสุดตลาดโลกเพื่อแสวงหาผลประโยชน์จากโอกาสทางธุรกิจที่เปิดกว้างอย่างไม่เคยมีมาก่อน

ผลการศึกษาของ The Economist Intelligence Unit (EIU) ที่จัดทำขึ้นในปี 2006 พบว่าการที่องค์กรธุรกิจต่างๆ กระโดดสุดการทำการจะระดับโลกจะส่งผลให้การทำงานในองค์กรจะเริ่มหลอมรวมเข้าสู่ทุกภูมิภาคและมีการจับมือกับคู่ค้ามากยิ่งขึ้น นอกจากนี้การแข่งขันจะมีความรุนแรงขึ้นในประเทศหรือภูมิภาคใหม่ของโลก เพื่อความสำเร็จในสภาพแวดล้อมดังกล่าวมานี้ องค์กรต่างๆ จึงจำเป็นต้องร่วมมือกันกับบริษัทหรือผู้ทำธุรกิจที่มีความเชี่ยวชาญในหลากหลายธุรกิจ

จากผลการศึกษาข้างต้นคงเป็นคำตอบที่ชัดเจนว่าทำไม "การประสานความร่วมมือ" จึงเป็นเรื่องสำคัญอย่างยิ่ง และต้องมีความเข้มข้นมากขึ้น หลายองค์กรได้พัฒนาและวางกรอบการทำงานร่วมกันอย่างเป็นทางการไปแล้ว แต่ก็ยังมีองค์กรจำนวนมากยังไม่ได้ให้ความสำคัญกับเรื่องนี้มากนัก แม้ในปัจจุบันเครือข่ายและการเชื่อมต่อจะมีประสิทธิภาพและความสามารถมากขึ้น แต่คนส่วนใหญ่ก็ยังคงไม่ตระหนักถึงการนำเอาเทคโนโลยีมาใช้อย่างมีประสิทธิภาพเพื่อช่วยให้การทำงานร่วมกันมีความสะดวกยิ่งขึ้น

ซิดดี้ ในฐานะที่เป็นบริษัทชั้นนำทางด้านเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสารของโลกตระหนักดีถึงความสำคัญ และความจำเป็นในการร่วมมือกันขององค์กรต่างๆ จึงพัฒนาเทคโนโลยี ผลิตภัณฑ์ และบริการที่จะช่วยหล่อหลอมการทำงานขององค์กรให้เป็นอันหนึ่งอันเดียวกันเพื่อนำความสำเร็จมาสู่องค์กรท่ามกลางกระแสการแข่งขันทางธุรกิจอันรุนแรงทั้งในปัจจุบัน และอนาคต

ดร. อธิพล ปิยะชนนท์  
กรรมการผู้จัดการประจำประเทศไทย  
ซิสโก้ ซิสเต็มส์

เป็นลิขสิทธิ์ของบริษัท ซิสโก้ ซิสเต็มส์ (ประเทศไทย) จำกัด การตีพิมพ์บทความ หรือข้อความจากทางนิตยสาร กรุณาติดต่อฉบับบริษัท ซิสโก้ ซิสเต็มส์ (ประเทศไทย) จำกัด ทางบริษัทขอสงวนลิขสิทธิ์ในการตีพิมพ์ หรือแปลงบทความตามความเหมาะสมแก่ผู้อ่าน

Copyright © 2007 Cisco Systems, Inc. All rights reserved. Cisco, Cisco Systems, the Cisco Systems logo, and Linksys are registered trademarks of Cisco Systems, Inc. and/or its affiliates in the United States and certain other countries. All other trademarks mentioned in this document or Websites are the property of their respective owners. The use of the word partner does not imply a partnership relationship between Cisco and any other company.